

Fișa cu date de siguranță

SECȚIUNEA 1 IDENTIFICAREA SUBSTANȚEI/AMESTECULUI ȘI A SOCIETĂȚII/ÎNȚREPRINDERII

1.1 Identificator de produs

CAT® ELC (EXTENDED LIFE COOLANT) EXTENDER

Numărul produsului: 16279

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizări Identificate: Produs de specialitate

1.3 Detalii despre furnizorul fișei tehnice de securitate

ARTECO N.V.

Technologiepark-Zwijnaarde 2

B-9052 Gent-Zwijnaarde

Belgium

email : customerservice@arteco-coolants.eu

1.4 Număr de telefon pentru cazuri de urgență

Recepție de urgență la transport

Europa: 0044/(0)18 65 407333

Urgență medicală

Europa: 0044/(0)18 65 407333

Centru de control de otrăvuri: 0032/(0)70 245 245

China (24h): +86 532 83889090

Informații despre produs

Informații tehnice: 0032/(0)9 293 7320

Număr de FAX: 0032/(0)9 293 7324

SECȚIUNEA 2 IDENTIFICAREA PERICOLELOR

2.1 Clasificarea substanței sau amestecului

DSD (Directiva pentru substanțe periculoase)/DPD (Directiva pentru preparate periculoase)

CLASIFICARE: Neclasificat drept periculos după documentele oficiale UE.

2.2 Elemente pentru etichetă

Conform criteriilor Directivei 1999/45/EC (preparate periculoase):

Neclasificat

2.3 Alte pericole Nu este cazul.

SECȚIUNEA 3 COMPOZIȚIE, INFORMAȚII CU PRIVIRE LA INGREDIENTE

3.1 Amestecuri

Acest material este un amestec.

COMPONENTE	NUMĂR EC	SIMBOL / EXPRESII DE RISC	CANTITATE
sodiu toliitriazol	265-004-9	Xn/R20/22, C/R34, Xi/R37, R52	1 - 4.99 %greutate
Nitrit de sodiu	231-555-9	O/R8, T/R25, N/R50	1 - 2.99 %greutate

Textul integral a tuturor frazelor R este dat în capitolul 16.

COMPONENTE	NUMĂR CAS	NUMĂR EC	NUMĂR DE ÎNREGISTRARE	CLASIFICARE CLP (Clasificare Etichetare Ambalare)	CANTITATE
sodiu toliitriazol	64665-57-2	265-004-9	**	Acute Tox. 4/H332; Eye Dam. 1/H318; Acute Tox. 4/H302; Skin Corr. 1C/H314; STOT SE 3/H335	1 - 4.99 %greutate
Nitrit de sodiu	7632-00-0	231-555-9	01-2119471836-27	Aquatic Acute 1/H400; Eye Irrit. 2/H319; Acute Tox. 3/H301; Ox. Liq. 3/H272	1 - 2.99 %greutate

Textul complet al tuturor declarațiilor CLP H este prezentat în secțiunea 16.

SECȚIUNEA 4 MĂSURI DE PRIM-AJUTOR

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Ochi: Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. Ca măsură de precauție, îndepărtați lentilele de contact dacă sunt purtate, și clătiți ochii cu apă.

Piele: Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. Ca măsură de precauție, îndepărtați îmbrăcămintea și încălțăminte dacă s-au contaminat. Pentru îndepărtarea materialului de pe piele, utilizați săpun și apă. Aruncați sau curățați temeinic îmbrăcămintea și încălțăminte contaminată înainte de a fi refolosite.

Ingerare: Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. Nu provocați vomă. Ca măsură de precauție, adresați-vă medicului.

Inhalare: Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. În cazul expunerii la cantități excesive de material din aer, duceți persoana expusă la aer proaspăt. Dacă apare tuse sau jena respiratorie, adresați-vă medicului.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

SIMPTOME IMEDIATE ȘI EFECTE ASUPRA SĂNĂTĂȚII

Ochi: Nu se așteaptă să cauzeze iritarea prelungită sau semnificativă a ochilor.

Piele: Contactul cu pielea nu se așteaptă să fie nociv.

Ingerare: Nu se așteaptă să fie nociv dacă este înghițit.

Inhalare: Nu se așteaptă să fie nociv dacă este inhalat.

EFECTE ÎNTÂRZIATE ASUPRA SĂNĂTĂȚII SAU ALTE SIMPTOME: Neclasificat.

4.3 Este necesară indicarea oricărei asistențe medicale și tratament special imediat

Nu este cazul.

SECȚIUNEA 5 MĂSURI DE COMBATERE A INCENDIILOR

5.1 Mediu de stingere

Chimical uscat, CO₂, spumă cu formare de film apos sau spumă rezistentă la alcool.

5.2 Pericole speciale generate de substanță sau amestec

Prođuși de ardere: În cursul arderii se pot forma oxizi de: Azot, Sodiu .

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Acest material nu va arde. Vezi capitolul 7 pentru manipulare și depozitare regulamentară.

SECȚIUNEA 6 MĂSURI ÎN CAZUL UNOR SCĂPĂRI ACCIDENTALE

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Consultați secțiunile 5 și 8 pentru mai multe informații.

6.2 Măsuri de precauție pentru protecția mediului

Oprii sursa scăpării dacă o puteți face fără risc. Rețineți scăpările pentru a preveni contaminarea ulterioară a solului, apei de suprafață sau apei freatice.

6.3 Metode și materiale pentru control și curățare

Curățați scurgerile cât se poate de repede respectând măsurile de precauție de la Controlul expunerii/protecția personală. A se utiliza tehnici corespunzătoare precum aplicarea de materiale absorbante necombustibile sau pompare. Acolo unde este fezabil și adecvat, îndepărtați solul contaminat și debarasați-vă de acesta de o manieră corespunzătoare cerințelor aplicabile. Plasați alte materiale contaminate în recipiente de unică folosință și debarasați-vă de ele de o manieră conformă cerințelor aplicabile. Raportați revărsările autorităților locale în conformitate cu recomandările legale.

6.4 Referință pentru alte capitole

Vezi secțiunile 8 și 13.

SECȚIUNEA 7 MANIPULARE ȘI DEPOZITARE

7.1 Precauții pentru manipulare în condiții de siguranță

Aveți grijă să nu ajungă în ochi, pe piele sau îmbrăcăminte. După manipulare spălați-vă bine. Nu gustați sau înghițiți.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Informații generale pentru manipulare: Evitați contaminarea solului sau eliberarea acestui material în sisteme de scurgere și canalizare, respectiv în cursuri de apă.

Atenționări pe rezervor: Containerul nu este proiectat să țină presiunea. Nu utilizați presiune pentru golirea containerului, deoarece se poate fisura cu forță explozivă. În containerele goale rămâne produs rezidual (solid, lichid, și/sau vapori) și acestea pot prezenta pericol. Nu presurizați, tăiați, sudați, lipiți cu alamă sau cositor, găuriți, șlefuiți sau expuneți astfel de containere la căldură, flacără, scântei, electricitate statică sau alte surse de aprindere. Acestea pot exploda și cauza răniri sau moarte. Containerele goale trebuie să fie complet golite, bine închise și returnate prompt la serviciul de recondiționare a butoaielor metalice sau dispuse regulamentar.

7.3 Utilizări finale specifice: Produs de specialitate

SECȚIUNEA 8 CONTROLAREA EXPUNERII, PROTECȚIA PERSONALĂ

CONSIDERAȚII GENERALE:

Luați în considerare pericolele potențiale ale acestui material (vezi Secțiunea 2), limite de expunere aplicabile, activități de lucru, și alte substanțe la locul de muncă la proiectarea echipamentului de comandă și alegerea echipamentului personal de protecție. Dacă comenzile tehnice sau practica de lucru nu sunt adecvate pentru prevenirea expunerii la limite nocive din acest material, se recomandă folosirea echipamentului personal de protecție de mai jos. Utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă toate instrucțiunile și limitările furnizate cu echipamentul, deoarece protecția este asigurată de obicei pentru un timp limitat, în anumite condiții. Vezi standardele CEN corespunzătoare.

8.1 Parametri de control

No există limite de expunere ocupațională aplicabile pentru acest material sau componentele sale. Consultați autoritățile locale în privința valorilor corespunzătoare.

8.2 Controlul expunerii

COMENZI TEHNICE:

Utilizați în zone bine ventilate.

ECHIPAMENT PERSONAL DE PROTECȚIE

Protecție pentru ochi/față: În mod normal nu este necesară protecție specială pentru ochi. Unde este posibilă stropirea, purtați ochelari de siguranță cu protecție laterală ca mijloc de prevenire a accidentelor.

Protecția pielii: În mod normal nu este necesară purtarea unei îmbrăcămînți de protecție speciale. Unde este posibilă împrôscarea, alegeți îmbrăcăminte de protecție depinzând pe operațiunile executate, cerințe fizice și alte substanțe de la locul de muncă. Materialele propuse pentru mănuși de protecție includ: Cauciuc natural, Cauciuc nitrilic.

Protecție respiratorie: În mod normal nu este necesară protecție respiratorie.

CONTROLUL EXPUNERII MEDIULUI:

Vezi legislația comunitară relevantă pentru protecția mediului sau anexa, după caz.

SECȚIUNEA 9 PROPRIETĂȚI FIZICE ȘI CHIMICE

Atenție: datele de mai jos sunt doar valori tipice și nu constituie specificație.

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspect

Culoare: Roșu

Stare de agregare: Lichid

Miros: Slab sau ușor

Prag de miros: Nu există date

pH: 11

Punct de solidificare: Nu există date

Punct de fierbere inițial: Nu există date

Punct de inflamabilitate: Nu este cazul

Viteza de evaporare: Nu există date

Flamabilitate (solid, gaz): Nu Există Date

Flamabilitate (exploziv) limite (% volume în aer):

Inferioară: Nu este cazul Superioară: Nu este cazul

Presiune de vapori: <0.01 mmHg @ 20 °C (68 °F)

Densitate de vapori (Aer = 1): >1

Densitate relativă: 1.06 @ 15.6°C (60.1°F) / 15.6°C (60.1°F)

Solubilitate: Complet solubil

Coefficient de partiție: n-octanol/apă: Nu există date

Temperatura de autoaprindere: Nu există date

Temperatură de descompunere: Nu Există Date

Vâscozitate: Nu există date

Proprietăți explozive: Nu Există Date

Proprietăți oxidante: Nu Există Date

9.2 Alte informații: Nu Există Date

SECȚIUNEA 10 STABILITATE ȘI REACTIVITATE

10.1 Reactivitate: Nu se prevede ca acest material să reacționeze.

10.2 Stabilitatea chimică: Acest material este considerat stabil în condiții normale de mediu și depozitare anticipate, în condiții de temperatură și presiune normală.

10.3 Posibilitatea reacțiilor periculoase: Nu se va întâmpla polimerizare periculoasă.

10.4 Situații de evitat: Nu este cazul

10.5 De evitat materialele incompatibile: La amestecare cu amine secundare, poate forma nitrozamine care cauzează cancer.

10.6 Produse de descompunere periculoase: Nu se cunoaște (Nu se așteaptă)

SECȚIUNEA 11 INFORMAȚIE TOXICOLOGICĂ

11.1 Informații privind efectele toxicologice

Lezarea gravă/iritarea ochilor: Pericolul de iritarea ochilor se bazează pe evaluarea datelor pentru componente de produs.

Corodarea/iritarea pielii: Pericolul de iritare a pielii se bazează pe evaluarea datelor pentru componente de produs.

Sensibilizarea pielii: Pericolul de sensibilizare a pielii se bazează pe evaluarea datelor pentru componente de produs.

Toxicitate dermică acută: Pericolul de toxicitate dermică acută se bazează pe evaluarea datelor pentru componente de produs.

Toxicitate orală acută: Pericolul de toxicitate orală acută se bazează pe evaluarea datelor pentru componente de produs.

Toxicitate acută la inhalare: Pericolul de toxicitate acută prin inhalare se bazează pe evaluarea datelor pentru componente de produs.

Efect mutagen asupra celulelor germinale: Evaluarea pericolelor se bazează pe datele componentelor sau a unui material similar.

Cancerigenitate: Evaluarea pericolelor se bazează pe datele componentelor sau a unui material similar.

Toxicitate pentru reproducere: Evaluarea pericolelor se bazează pe datele componentelor sau a unui material similar.

Țintă specifică toxicitate pentru organ - Expunere unică: Evaluarea pericolelor se bazează pe datele componentelor sau a unui material similar.

Țintă specifică toxicitate pentru organ - Expunere repetată: Evaluarea pericolelor se bazează pe datele componentelor sau a unui material similar.

SECȚIUNEA 12 INFORMAȚIE ECOLOGICĂ

12.1 Toxicitate

nu Se așteaptă ca acest material să fie nociv pentru organismele acvatice. Produsul nu a fost testat.

Afirmația se bazează pe date derivate din proprietățile componentelor individuale.

12.2 Persistență și degradabilitate

Se așteaptă ca acest material să fie ușor biodegradabil. Produsul nu a fost testat. Afirmația se bazează pe date derivate din proprietățile componentelor individuale.

12.3 Potențial de bioacumulare

Factor de concentrare biologică: Nu Există Date
Coeficient de repartiție apă/octanol: Nu există date

12.4 Mobilitate în sol

Nu există date.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Acest produs nu este, sau nu conține o substanță potențial PBT (persistentă, bioacumulativă și toxică) sau vPvB (foarte persistentă și foarte bioacumulativă).

12.6 Alte efecte adverse

Nu sunt identificate alte efecte adverse.

SECȚIUNEA 13 CONSIDERAȚII ASUPRA DISPUNERII

13.1 Metode de tratarea a deșeurilor

Utilizați materialul pentru scopul pentru care a fost destinat, sau dacă este posibil reciclați-l. Dacă trebuie aruncat acest material, poate satisface criteriile de deșeu periculos, cum este definit de legi și regulamente internaționale, naționale sau locale.

SECȚIUNEA 14 INFORMAȚIE PENTRU TRANSPORT

Descrierea dată nu este neapărat aplicabilă la toate situațiile de transport. Consultați regulile aplicabile pentru mărfuri periculoase pentru detalii descriptorii suplimentare (ex.: numele tehnic) și cerințe de transport specifice pentru mod de transport sau cantitate transportată.

ADR/RID

NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT

14.1 Numărul ONU: Nu este cazul

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție: Nu este cazul

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport: Nu este cazul

14.4 Grupul de ambalare: Nu este cazul

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător: Nu este cazul

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori: Nu este cazul

ICAO

NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT

14.1 Numărul ONU: Nu este cazul

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție: Nu este cazul

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport: Nu este cazul

14.4 Grupul de ambalare: Nu este cazul

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător: Nu este cazul

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori: Nu este cazul

IMO

NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT

14.1 Numărul ONU: Nu este cazul

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție: Nu este cazul

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport: Nu este cazul

14.4 Grupul de ambalare: Nu este cazul

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător: Nu este cazul

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori: Nu este cazul

14.7 Transport în vrac în conformitate cu anexa II a MARPOL 73/78 și codul IBC: Nu este cazul

SECȚIUNEA 15 INFORMAȚIE OFICIALĂ PENTRU AUTORITĂȚI

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

CĂUTAREA LISTELOR OFICIALE:

01=UE. Directiva 76/769/CEE: Restricții cu privire la punerea pe piață și folosirea unor substanțe periculoase.

02=Directiva UE 90/394 CEE: Substanțele cancerigene la locul de muncă.

03=Directiva UE 92/85 CEE: Muncitoare însărcinate sau care alăptează.

04=Directiva UE 96/82/CE (Seveso II): Articolul 9.

05=Directiva UE 96/82/CE (Seveso II): Articolele 6 și 7.

06=Directiva UE 98/24/CE: Agenții chimici la locul de muncă.

07=Directiva UE 2004/37/EC: Despre protecția muncitorilor.

08=Reglementarea UE EC Nr. 689/2008: Anexa 1, Partea 1.

09=Reglementarea UE EC Nr. 689/2008: Anexa 1, Partea 2.

10=Reglementarea UE EC Nr. 689/2008: Anexa 1, Partea 3.

11=Reglementarea UE EC Nr. 850/2004: Interzicerea și restricționarea poluanților organici persistenti (POP).

12=REACH UE, Anexa XVII: Restricții privind fabricarea, comercializarea și utilizarea unor anumite substanțe amestecuri și articole periculoase.

13=REACH UE, Anexa XIV: Lista substanțelor candidate cu grad ridicat de îngrijorare pentru autorizare (SVHC).

Următoarele componente ale acestui material sunt incluse pe listele oficiale indicate.

Nitrit de sodiu 04, 05, 06

INVENTARE CHIMICE:

Toate componente sunt conforme cu următoarele prescrieri de inventar chimic: AICS (Australia), DSL (Canada), EINECS (Uniunea Europeană), IECSC (China), KECI (Corea), PICCS (Filipine), TSCA (Statele Unite).

Una sau mai multe componente nu sunt conforme cu următoarele prescrieri de inventar chimic: ENCS (Japonia).

15.2 Evaluarea siguranței chimice

Fără evaluarea siguranței chimice

SECȚIUNEA 16 ALTE INFORMAȚII

DECLARAȚIE DE REVIZUIRE: Această revizie actualizează următoarele capitole din această Fișă de siguranță materialelor: 1-16

Data revizuirii: AUGUST 21, 2012

Text integra al frazelor R:

R20; Nociv prin inhalare.

R22; Nociv dacă este înghițit.

R34; Produce arsuri.

R37; Iritant al sistemului respirator.
R52; Nociv pentru organisme acvatice.

Textul complet al declarațiilor CLP H:

H332; Nociv în caz de inhalare.
H400; Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H318; Provoacă leziuni oculare grave.
H319; Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H301; Toxic în caz de înghițire.
H302; Nociv în caz de înghițire.
H272; Poate agrava un incendiu; oxidant.
H314; Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
H335; Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

PRESCURTĂRI EVENTUAL FOLOSITE ÎN PREZENTUL DOCUMENT:

TLV - Valoarea limită de prag	TWA - Media în funcție de timp
concentrație pe termen scurt - Limita de expunere pe termen scurt	PEL - Limita permisibilă de expunere
CVX - Chevron	CAS - Chemical Abstract Service Number
NQ - necuantificabil	

Pregătite în conformitate cu criteriile de Regulament UE 1907/2006 de către Chevron Energy Technology Company, 100 Chevron Way, Richmond, California 94802.

Informația de mai sus se bazează pe datele de care dispunem și le considerăm corecte la data prezentă. Deoarece această informație poate fi aplicată în condiții care sunt dincolo de controlul nostru și pe care s-ar putea să nu le cunoaștem, și deoarece rezultatele apărute după emiterea prezentei, pot sugera modificări ale informației, nu ne asumăm nici o răspundere pentru rezultatele utilizării sale. Această informație este dată cu condiția ca persoane care o primește să determine ea însăși oportunitatea utilizării materialului în scopul dat.

Fără anexă